

CHERUBIN (148) *sb m*

cherubin (108), **cheruw** (31), **cherub** (5), **cherubim** (2), **chierubin** (1), **chierubim** (1); *cherubin PatKaz II* (5), *WróbŻółt* (2), *RejPs* (3), *BielKron* (5), *RejAp*, *KuczbKat*, *WujJud* (2), *ReszList*, *ArtKanc* (2), *GrabowSet*, *LatHar* (4), *WujNT* (3), *WyzKaz*, *SiebRozmyśl*, *SkarKaz*; *cherubin: cheruw : cherub : cherubim : chierubin : chierubim OpecŻyw* (1 : - : - : 1 : -), *LubPs* (2 : - : - : 1 : - : -), *Leop* (24 : - : 1 : - : - : 4), *BibRadz* (46 : - : 2 : - : - : -) *BudBib* (1 : 31 : - : - : - : -), *KochPs* (1 : - : 1 : - : - : -), *SzarzRyt* (- : - : 1 : 1 : - : -)

e jasne.

N sg (10), *decl* (124), *indecl* (13), *decl a. indecl* (1) *Leop*; *indecl WróbŻółt* (2), *LubPs* (3), *RejAp*, *ArtKanc* (2); *decl indecl RejPs* (1 : 2), *Leop* (20 : 2), *BielKron* (4 : 1). \diamond *sg N* *cherubin* (3), *cheruw* (4), *cherub* (2), *cherubim* (1). \diamond *G* *cherubina* (6), *cheruwa* (6). \diamond *A* *cherubina* (1), *cheruwa* (2). \diamond *I* *cherubinem* (2), *cheruwem* (2); *-em* (1), *-(e)m* (3). \diamond *L* *cherubinie* (4), *cherubie* (2). \diamond *pl N* *cherubinowie* (17), *cheruwowie*. *BudBib* (7), *cherubini* (8), *cherubiny* (1), *cheruby* (1) *SzarzRyt*, *cherubin* (3) *RejAp*, *ArtKanc* (2); *cherubinowie PatKaz II* (4), *Leop* (6), *BielKron*, *ReszList*, *LatHar*, *SkarKaz*; *cherubinowie : cherubini : cherubiny OpecŻyw* (1 : 1 : -), *BibRadz* (1 : 7: --), *WujNT* (1 : - : 1). \diamond *G* *cherubinów* (18), *cheruwów* (6), *cherubin* (1) *RejPs*; *-ów* (1), *-(o)w* (23). \diamond *A* *cherubiny* (16), *cherubin* (2), *cherubim* (2); *cherubiny PatKaz II*, *BibRadz* (10), *WujJud*, *WujNT*; *cherubin RejPs*; *cherubim LubPs*; *cherubiny : cherubin : cherubim Leop* (2 : - : 1), *BielKron* (1 : 1 : -). \diamond *I* *cherubiny* (15), *cheruwy* (2), *cheruwami* (2), *cherubin* (5); *cherubiny BibRadz* (10); *cherubin WróbŻółt* (2), *LubPs* (2); *cherubiny : cheruwy : cheruwami : cherubin Leop* (5 : - : - : 1), *BudBib* (- : 2 : 2 :-). \diamond *L* *cherubinoch* (2) *Leop*, *BielKron*, *cherubiniech* (1) *BibRadz*. \diamond *V* *cherubinowie* (3). \diamond *sg N a. pl G* *cherubin* (1).

Sł stp, Cn brak, Linde XVIII w.

Anioł (lub jego wizerunek), według Starego Testamentu należący do najwyższego chóru anielskiego (z hebr. sg cherub, pl cherubim, cherubin); cherub Vulg, PolAnt (148) : przyięli ią Cherubinowie/ chwálątz ią z wiary rzekątz OpecŻyw 183v; Iełcze przeuyłfyła zwyecznołzeczy Cherubyny w nayałznyeýłzym uydzenyu bołtwa PatKaz II 53v, 53v [2r.], 77v, 80; Dwa też Cherubiny ze złotá kowánego vczyniż/ z obu łtron Vbłágálnie/ Cherubin ieden będzie ná iednym boku/ á drugi na drugim. Leop Ex 25/19; Stámtd (to iełt) z oney Vbłágálnie/ ze łrzodku dwu Chierubinow/ ktorzy będą nád Archą łwiádecłhwá/ będąc odpowiedi dáwał Leop Ex 25/22; á náberz pełnę garśc twoię węgła rozpálonego/ ktore iełt miedzy Cherubiny/ wyłypze ie na miáłto. Leop Ez 10/2; Y wyćiągnął Cherub rękę z połrzodku Cherubinow do ognia ktory był miedzy Cherubiny Leop Ez 10/7; Y vkazáło łie na Cherubinoch podobieńłtwo ręki człowieczey Leop Ez 10/8, Ex 25/18, Eccli 49/10, Ez. 10/2, 3, 4 (23); Skrzydłó iedno Cherubina było na piáci łokci BibRadz 3.Reg 6/24; A obádwa Cherubini na wzwyłz byli na dziełiáci łokci. BibRadz 3.Reg 6/26; Y iedźłił na Cherubie/ á latał będąc nołzon ná łkrzydłách wiátru. BibRadz Ps 17/11; Potymem weyżrał/ á oto cztery kołá przy Cherubiniech BibRadz Ez 10/9, Gen 3/24, I 46, Ex 26/6 [4 r.], 1.Reg 6/23, 25 (47); BielKron 33 [2 r.], 463v; KuczbKat 375; WujJud 46v, 47; Cheruw wykłáda łię iáko dziećię BudBib I 43d marg; Iehowo Boże Izráelow miełzkaięcy (miedzy) Cheruwy/ ty iełteł łam Bogiem włzecz krolełtw ziemie BudBib 4.Reg

19/15; Więc wfiadł ná Cheruwa y latał/ á iezdził ná pierzu wietrznym. *BudBib Ps* 17/10[11]; Y Widziałem á oto ná powietrzu/ ktore (było) nád głową Cheruwow iáko kámień ízáfir *BudBib Ez* 10/1; A cheruwowie ítali po práwicy domu *BudBib Ez* 10/3; Y podniosłá fię sławá Iehowy od cheruwá ná odrzwi domu (onego) *BudBib Ez* 10/4; Wezmi ogniá z poórzodku kołá miedzy cheruwami *BudBib Ez* 10/6; Y wczynili fię Cheruwowie y páłmy/ bo páłmá (byłá) miedzy Cheruwem á Cheruwem/ a dwoie oblicze (było) v Cheruwá. *BudBib Ez* 41/18; Tákžec y Ezechiel ktory fię przypátrował widzeniu chwały ktora íeft iemu wkázána ná wozie Cherubinow. *BudBib Eccli* 49/10, I 411c *marg*, *Ez* 10/2 [2 r.], 5, 7 [3 r.], 8 (32); *ReszList* 181; Anieli mocnoóci/ Archánieli y síly/ Tronowie y páńftwo/ Cherubin y kliéftwo/ y Seráphin tobie/ mowiący ípiewáią *ArtKanc* N19; *WujNT* 123; Poftánowił Pan przed Ráiem rofkofzy/ Cherubina y płomieniły miecz *WysKaz* 33; *SkarKaz* 274b; PAnie nász wífchmogący/ wieczny/ niepoięty/ Tobie Cheruby krzyczá/ święty/ święty/ święty *SzarzRyt* B2v, Av.

Zwoty: »siedzieć nad cherubin(em)« (7): Ty miły panie) ktory siedził nad Cherubin raczy íe objawić *WróbŻolt* 79/2, bb8v; BOże wífchmogący ktory rządził iáko iná trzodę wífytko żebranie [!] ludu twego siedząc nád Cherubinem wyfokóci máieftatu twego *RejPs* 120; *LubPs* S3v, X; *Leop Ps* 98/1; *KochPs* 121.

»wtać na cherubim« (2): Wftąpiłci íeft na Cherubim w fwey bofkiey możnoóci *LubPs* E; I wftąpił ná Chierubim/ y latał ná skrzydłách wietrznych. *Leop Ps* 17/11.

Wyrażenia: »cherubin chwały« (1): á nád nią byli Cherubinowie chwały zácimíający vbłagálnicę *WujNT Hebr* 9/5.

»kor cherubinow« (1): Dotknę íeżcze krothko y nówego zakonu/ Mátheufz/ Márek/ Lukałz/ y Ian/ woz o czterzech koniach Páńłki/ y práwy kor Cherubinow *Leop* *B4v.

»lotny cherubin« (2): Okaż íye/ ktory nád lotnym siedził Cherubinem *KochPs* 121, 23.

Zestawienie: »anioł(ek) cherubin« (2): A wyrzuciłszy íe ofadził przed Ráiem rofkofzy Anioły Cherubin *BielKron* 2; a z obu końca íkrzynie wczynicie dwa Aniołki Cherubiny ze złotá przeciw íobie ítoiące *BielKron* 33.

Szeregi: »anioł, cherubin« (1): Mátká bydz/ Panná zoftác/ nie ludzkiéy to síly/ A íeżcze Bogá rodzić/ rzeczy wíełtze były. Bogá/ mowie/ tego/ co niebá/ íemie pánem/ Anyołow/ Cherubinow/ nawyfzym Hetmánem *SiebRozmyśl* F3v.

»cherubini, (i, z) serafini« (12): a ono íá [bożá matkę] niebo przyięłó [!] z wefelim [...]/ chierubini/ Serafini z nowych piołnek ípiewanim. *OpecŻyw* 186; GDyłz íeft ítolec twoy poftawion nád wífemy zwierzchnoóciami nieba: y nád wífemi ítany angiołow y Archangiołow Cherubin y Seraphin y inych wífch z wierzchnoóci niebieskich *RejPs* 146v, 145; *BibRadz* II 120c *marg*; *RejAp* 38v; *ArtKanc* T17; Cherúbinowie/ z Seráphiny/ święci/ Zaftępy w niebie: proócie: by z pámiéci Bog wieczny/ puócił/ moie niepráwoóci *GrabowSet* S3; *LatHar* 425, 473, 573, 654; *WujNT* 669.